

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (\*)

24 MAART 1995

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende de vaststelling van de Staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat bij een van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen wordt ingediend, gedaan te Dublin op 15 juni 1990, te Rome op 7 december 1990 en te Luxemburg op 13 juni 1991

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SARENS

DAMES EN HEREN,

Dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp houdende goedkeuring werd door de commissie besproken tijdens haar vergadering van 21 maart 1995.

\*  
\* \*

(1) Samenstelling van de commissie:

Voorzitter: de heer Kempinaire.

#### A. — Vaste leden:

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eyskens, Marsoul, Sarens, Van Peel.  
P.S. HH. Coëme, Collart, Harmegnies (Y.), Mevr. Lizin.  
V.L.D. HH. Chevalier, Cortois, Kempinaire, Versnick.  
S.P. HH. De Bremaeker, Van der Maelen, Van der Sande.  
P.R.L. HH. De Decker, Ducarme.  
P.S.C. HH. Gehlen, Thissen.

Agalev/HH. Decroly, Steenwegen.  
Ecolo  
VI. H. Van Overmeire.  
Blok

#### B. — Plaatsvervangers:

HH. De Clerck, De Keersmaecker, Dupré, Ghesquière, Tant, N.  
HH. Burgeon (W.), Flahaut, Gilles, Harmegnies (M.), Mayeur.  
HH. Beysen, Daems, Dewael, Ramoudt, Taelman.  
HH. De Mol, Hostekint, Peeters (J.), Sleeckx.  
HH. Damseaux, Duquesne, Kubla.  
HH. Beaufays, Charlier (Ph.), Grimberghs.  
HH. Thiel, Van Dienderen, Viseur.  
HH. Van Hauthem, Van Nieuwenhuysen.

Zie:

- 1757 - 94 / 95:

— N° 1: Wetsontwerp overgezonden door de Senaat.

(\*) Vierde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (\*)

24 MARS 1995

### PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention relative à la détermination de l'Etat responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des Etats membres des Communautés européennes, fait à Dublin le 15 juin 1990, à Rome le 7 décembre 1990 et à Luxembourg le 13 juin 1991

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES  
RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR M. SARENS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'approbation, transmis par le Sénat, a été examiné par la commission lors de sa réunion du 21 mars 1995.

\*  
\* \*

(1) Composition de la commission:

Président: M. Kempinaire.

#### A. — Titulaires:

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eyskens, Marsoul, Sarens, Van Peel.  
P.S. MM. Coëme, Collart, Harmegnies (Y.), Mme Lizin.  
V.L.D. MM. Chevalier, Cortois, Kempinaire, Versnick.  
S.P. MM. De Bremaeker, Van der Maelen, Van der Sande.  
P.R.L. MM. De Decker, Ducarme.  
P.S.C. MM. Gehlen, Thissen.

Agalev/MM. Decroly, Steenwegen.  
Ecolo  
VI. M. Van Overmeire.  
Blok

#### B. — Suppléants:

MM. De Clerck, De Keersmaecker, Dupré, Ghesquière, Tant, N.  
MM. Burgeon (W.), Flahaut, Gilles, Harmegnies (M.), Mayeur.  
MM. Beysen, Daems, Dewael, Ramoudt, Taelman.  
MM. De Mol, Hostekint, Peeters (J.), Sleeckx.  
MM. Damseaux, Duquesne, Kubla.  
MM. Beaufays, Charlier (Ph.), Grimberghs.  
MM. Thiel, Van Dienderen, Viseur.  
MM. Van Hauthem, Van Nieuwenhuysen.

Voir:

- 1757 - 94 / 95:

— N° 1: Projet de loi transmis par le Sénat.

(\*) Quatrième session de la 48<sup>e</sup> législature.

Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het in de Senaat ingediende wetsontwerp (Stuk Senaat, n° 1199/1, blz. 1 tot 7).

\*  
\*   \*

*De heer Decroly* verklaart de tweevoudige bezorgdheid te delen die de rond mensenrechten werkzame niet-gouvernementele organisaties met betrekking tot de Overeenkomst van Dublin hebben geuit.

1) Die overeenkomst lost de technische problemen bij de behandeling van asielverzoeken nauwelijks of slecht op. De manier waarop de verzoeken krachtens de overeenkomst moeten worden behandeld bijvoorbeeld, biedt immers geen oplossing voor de geschillen die eventueel tussen twee Staten kunnen rijzen. De bestaande geschillenregelingen worden integendeel nog verzwaaard.

2) De oplossingen die binnen het raam van de overeenkomst werden uitgewerkt vormen immers de kleinste gemene deler van de uiteenlopende standpunten van de Lid-Staten van de Europese Unie en bevestigen daarmee de Europese trend naar een veralgemening van beperkende maatregelen. De procedures worden weliswaar nader tot elkaar gebracht, maar de harmonisering verloopt in de richting van een lager niveau en biedt als dusdanig niet de minste garantie dat fouten — met voor de betrokkenen soms dodelijke gevolgen — kunnen worden voorkomen.

Wie het heeft over neerwaartse nivellering, vergist zich volgens *de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken*. De Overeenkomst van Dublin kan immers op geen enkele wijze in de plaats worden gesteld van enige andere bepaling, ook niet van andere internationale instrumenten zoals het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 of het Protocol van New York van 31 januari 1967 en wijzigt er ook de draagwijdte niet van.

De Overeenkomst van Dublin druist ook niet in tegen de strekking van het Belgische asielrecht. Als de regering desondanks aan een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werkt, dan is dat vooral om een absolute rechtszekerheid te garanderen.

Dankzij de bekrachtiging van de Overeenkomst van Dublin moet België zich met de nodige coherentie van zijn taken kunnen kwijten in de Europese ruimte die na de akkoorden van Schengen is ontstaan. Voor de asielzoekers biedt ze bovendien de garantie dat hun verzoek daadwerkelijk wordt behandeld en dat zulks op doeltreffende wijze gebeurt.

De oprichting van een Europese ruimte zonder binnengrenzen, waarin het vrije verkeer van personen is gewaarborgd, houdt in feite twee gevaren in : enerzijds een stijging van meervoudige asielverzoeken en anderzijds een stijging van het aantal asielzoekers « die van het kastje naar de muur worden

Il est renvoyé à l'exposé des motifs du projet de loi déposé au Sénat (Doc. Sénat n° 1199/1, pp. 1 à 7).

\*  
\*   \*

*M. Decroly* déclare partager la double inquiétude manifestée à l'égard de la Convention de Dublin par les organisations non gouvernementales actives dans le domaine des droits de l'homme.

1) Les problèmes techniques que pose l'examen des demandes d'asile ne sont en fait que peu ou mal résolus par la Convention de Dublin. Par exemple, la manière dont il est proposé d'organiser cet examen n'apporte en effet pas de solution aux litiges qui pourraient surgir entre deux Etats. Les procédures visant à régler les contentieux sont même alourdies.

2) Les solutions mises en place dans le cadre de la présente Convention correspondent en fait au plus petit commun dénominateur qui ait pu être trouvé entre les Etats membres de l'Union européenne, confirmant de la sorte la tendance européenne à la généralisation des attitudes restrictives. Il y a certes harmonisation des procédures, mais c'est une harmonisation vers le bas, qui n'apporte aucune garantie que les erreurs — pouvant avoir, en l'occurrence, des conséquences mortelles pour les demandeurs — seront évitées.

*Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères* déclare qu'il est erroné d'évoquer un risque de nivellement par le bas, dès lors que la Convention de Dublin ne se substitue en aucune façon à quelque disposition que ce soit des instruments internationaux que sont la Convention de Genève du 28 juillet 1951 ou le Protocole de New York du 31 janvier 1967 et qu'elle n'en modifie pas la portée.

La Convention de Dublin ne s'oppose pas davantage à la philosophie de la législation belge en matière de droit d'asile. Si le gouvernement entend malgré tout préparer un projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, c'est pour que la sécurité juridique soit garantie de manière absolue.

La ratification de la Convention de Dublin permettra à la Belgique de tenir de manière cohérente son rôle dans l'espace européen créé par les Accords de Schengen. Aux demandeurs d'asile, elle apportera par ailleurs la garantie que leur demande sera examinée et que cet examen sera organisé de manière efficace.

De la création d'un espace européen sans frontière intérieure dans lequel la libre circulation des personnes est assurée découlent en effet deux risques : d'une part, un accroissement des demandes d'asile multiples et, d'autre part, l'augmentation des « demandeurs d'asile mis sur orbite », que leurs déplace-

gestuurd » en, door het feit dat ze constant onderweg zijn, eigenlijk nooit als vluchteling kunnen worden erkend omdat de Staten de verantwoordelijkheid voor de behandeling van hun verzoek naar elkaar doorschuiven.

Dit ontwerp beoogt de goedkeuring van een overeenkomst die de asielzoekers concrete waarborgen biedt, die stoelen op de vier grondbeginselen die uitvoerig in de memorie van toelichting aan bod komen (zie Stuk Senaat n° 1199/1, blz. 3).

\*  
\*   \*

Het enig artikel en bijgevolg ook het gehele ontwerp worden eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

F. SARENS

*De voorzitter,*

A. KEMPINAIRE

ments successifs priveraient de la possibilité d'obtenir le statut de réfugié, les Etats se renvoyant mutuellement la responsabilité de l'examen de leur demande.

La Convention dont le présent projet propose l'approbation apporte aux demandeurs d'asile des garanties concrètes, qui s'articulent autour des quatre principes fondamentaux détaillés dans l'exposé des motifs (voir Doc. Sénat n° 1199/1, p. 3).

\*  
\*   \*

L'article unique — et dès lors également le projet — est approuvé à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

F. SARENS

*Le président,*

A. KEMPINAIRE